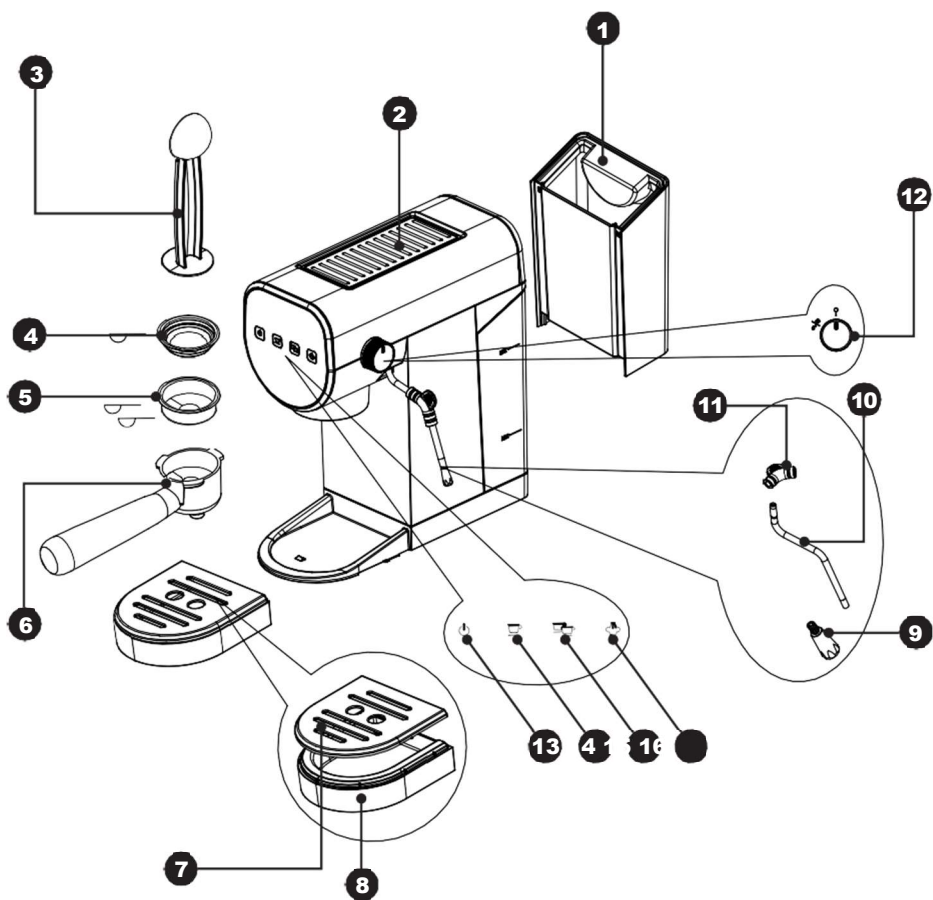


ufesa

SIENNA

KÁVOVAR NA ESPRESSO







ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI UFESA, PRAJEME SI, ABY VÝROBOK FUNGOVAL
K VAŠEJ SPOKOJNOSTI A RADOSTI.

VAROVANIE

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI, PROSÍM, POZORNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE.
ULOŽTE HO NA BEZPEČNÉ MIESTO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

POPIS

1. Odnímateľná nádržka na vodu
2. Doska ohrievača šálok
3. Odmerná lyžica s integrovaným tamperom
4. Filter na 1 šálku
5. Filter na 2 šálky
6. Rukoväť/držiak filtra
- 7/8. Odnímateľná odkvapkávacia miska a kryt
9. Parná tryska
10. Parná tryska
11. Ochranná trubica proti popáleniu
12. Ovládač pary/vody

POPIS OVLÁDACIEHO PANELA

13. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
14. Tlačidlo 1cup
15. Tlačidlo 2cup
16. Tlačidlo Steam

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa s týmto spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom. Spotrebič a jeho kábel

uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim rizikám. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Nie je určený na použitie v aplikáciách, ako sú:

- Kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch.
- Farmárske domy.
- Pre hostí v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach.
- Zariadenia typu penzión (bed and breakfast).

Postupujte podľa časti tohto návodu venovanej údržbe a čisteniu. Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny. Počas prípravy kávy a po použití sú niektoré časti prístroja horúce v dôsledku zvyškového tepla.



UPOZORNENIE: Možnosť zranenia pri



nesprávnom používaní!

VAROVANIE:

NEBEZPEČENSTVO!

Nedodržanie tohto varovania môže viesť k život ohrozujúcemu zraneniu elektrickým prúdom.



UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo popálenia!

Nedodržanie tohto varovania môže viesť k obareniu alebo popáleniu.

Tento spotrebič vytvára horúcu vodu a počas

prevádzky sa môže tvoriť para. Vyhýbajte sa kontaktu s vodou alebo horúcou parou. Nikdy nepoužívajte trysku na horúcu vodu/paru s inými nápojmi než s mliekom. Toto zariadenie je určené na použitie do maximálnej nadmorskej výšky 2000 m.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Akékoľvek nesprávne použitie alebo nesprávne zaobchádzanie s výrobkom ruší záruku

a je neplatná. Pred zapojením výrobku skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na štítku výrobku. Sieťový napájací kábel nesmie byť počas používania obtočený alebo namotaný okolo výrobku. Nepoužívajte zariadenie ani ho nepripájajte či neodpájajte od elektrickej siete s mokrými rukami a/alebo nohami. Neťahajte za pripojovací kábel, aby ste ho odpojili zo zásuvky, ani ho nepoužívajte ako rukoväť. Nikdy nepoužívajte kávovar bez vody. V prípade poruchy alebo poškodenia výrobok ihneď odpojte od siete a kontaktujte oficiálnu technickú podporu. Aby ste predišli riziku nebezpečenstva, zariadenie neotvárajte. Opravy alebo zásahy na zariadení smie vykonávať iba kvalifikovaný technický personál oficiálnej technickej podpory značky.

B&B TRENDY SL. Odmieťa akúkoľvek zodpovednosť za škody, ktoré môžu vzniknúť osobám, zvieratám alebo veciam, ak nebudete dodržiavať tieto varovania.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Nedodržanie tohto návodu na použitie môže viesť k popáleninám alebo poškodeniu spotrebiča. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním tohto návodu na použitie.

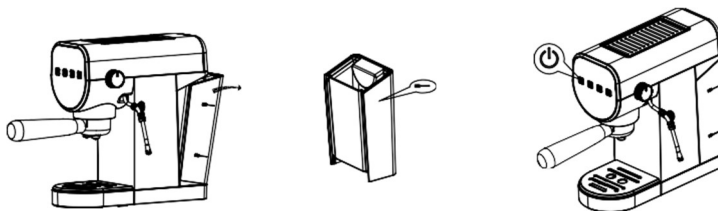
POZNÁMKA: Tento návod si uschovajte na neskoršie použitie. Ak zariadenie odovzdáte iným osobám, musíte im poskytnúť aj tento návod na použitie. Skontrolujte spotrebič. Po vybalení z obalu sa uistite, že je výrobok kompletný a nepoškodený a že sú prítomné všetky doplnky. Spotrebič nepoužívajte, ak je viditeľne poškodený.

1. Pripojenie spotrebiča

 **NEBEZPEČENSTVO!** Skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá údajom uvedeným na výrobnom štítku na spodnej strane spotrebiča. Pripojte spotrebič k účinne uzemnenej a správne nainštalovanej zásuvke. Ak zásuvka nezodpovedá zástrčke spotrebiča, nechajte ju vymeniť za vhodný typ kvalifikovaným odborníkom.

2. Naplnenie nádržky vodou

Pred prvým použitím umyte všetko príslušenstvo a nádržku na vodu teplou vodou. Nádržku vyberte jej potiahnutím dozadu. Naplňte ju čerstvou čistou vodou a dávajte pozor, aby ste neprekročili maximálnu úroveň. Nádržku vložte späť do spotrebiča.



⚠ DÔLEŽITÉ: Spotrebič nikdy nepoužívajte bez vody v nádržke alebo bez nádržky. Naplňajte ho, prosím, mäkkou pitnou vodou alebo filtrovanou vodou. Tvrdá voda skracuje životnosť prístroja. Do nádržky nepridávajte žiadne chemické čistiace prostriedky. Je normálne, že sa pod nádržkou nachádza voda. Túto oblasť je potrebné pravidelne vysušiť čistou hubkou.

NÁVOD NA POUŽITIE

Pri prvom použití prepláchnite vnútorný okruh nasledovne:

Naplňte nádržku na vodu podľa kapitoly 6. Po zapojení spotrebič vykoná cyklus samodiagnostiky, ktorý je signalizovaný dvojsekundovým blikaním štyroch tlačidiel.

Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia, rozblikajú sa kontrolky „1-cup“ a „2-cup“, čo signalizuje, že sa spotrebič zahrieva. Stlačte tlačidlo pary a otvorte ovládač pary, aby ste uvoľnili zvyškový vzduch. Túto operáciu vykonávajte aspoň 30 sekúnd pri prvom uvedení prístroja do prevádzky alebo po dlhšom období skladovania.

⚠ UPOZORNENIE: Zvyškový vzduch vo vnútri môže spôsobiť, že prístroj nebude správne fungovať!

Zatvorte ovládač pary a stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia pre ďalší krok. Nasadíte držiak filtra na prístroj.

Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia, umiestnite nádobu s minimálnym objemom 500 ml pod výstup kotla a po ustálení kontroliek stlačte tlačidlo „1 šálka“ alebo „2 šálky“. Túto operáciu zopakujte 5-krát. Prístroj sa automaticky vypne, ak sa do 30 minút nevykoná žiadna operácia. Môžete stlačiť tlačidlo ON/OFF a začať znova.



Ako pripraviť teplejšiu kávu

Príprava espresso kávy:

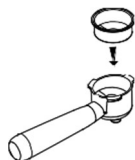
Odporúča sa pred prípravou kávy nahriať šálky opláchnutím trochou horúcej vody. Nasadíte držiak filtra na spotrebič s filtrom na mieste, ale bez pridania mletej kávy.

Použite rovnakú šálku, ktorá sa neskôr použije na prípravu kávy, stlačte tlačidlo jednej šálky a nechajte do šálky natiecť horúcu vodu, aby sa zohrial. Šálky, ktoré budete používať, položte na ohrievač šálok, ktorý sa počas prevádzky zahrieva.

1. Ako pripraviť espresso kávu s vopred mletou kávou

Vložte filter na mletú kávu do držiaka filtra. Na prípravu jednej kávy použite filter so symbolom „1 šálka“ na dne. Na prípravu dvoch káv použite filter so symbolom „2 šálky“ na dne. Na prípravu jednej kávy vložte do filtra jednu zarovnanú odmerku vopred mletej kávy. Na prípravu dvoch káv vložte do filtra dve voľne naplnené odmerky vopred mletej kávy. Filter naplňajte postupne, aby vopred mletá káva nepretiekla.

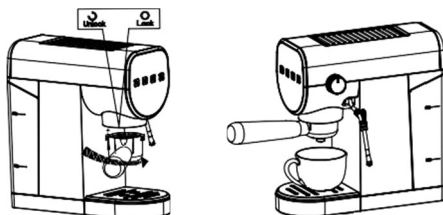




⚠ DÔLEŽITÉ: Pre správnu funkciu sa pred naplnením vopred mletou kávou uistite, že vo filtri nezostali žiadne zvyšky kávy z predchádzajúcej prípravy.

Vopred mletú kávu rovnomerne rozotrite a jemne pritlačte tamperom. Správne utlačenie vopred mletej kávy je nevyhnutné na dosiahnutie dobrého espressa. Ak pritlačíte príliš silno, káva bude vytekať pomaly a bude silná. Ak pritlačíte príliš jemne, káva bude vytekať rýchlo a bude slabá. Odstráňte prebytočnú kávu z okraja držiaka filtra a nasadte držiak filtra na prístroj. Na správne nasadenie zarovnajte rukoväť držiaka filtra so symbolom UNLOCK, nasadte držiak filtra a otočte rukoväť doprava, kým sa nezarovná so symbolom LOCK. Umiestnite nádobku pod výtoky držiaka filtra.

Uistite sa, že svietia kontrolky zodpovedajúce tlačidlám kávy, potom stlačte tlačidlo na jednu alebo dve šálky kávy. Prístroj pokračuje v príprave kávy a jej dodávanie sa automaticky preruší. Na vybratie držiaka filtra otočte rukoväť sprava (LOCK) doľava (UNLOCK).



⚠ NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA! Aby ste predišli rozstreku, nikdy neodstraňujte držiak filtra, keď spotrebič dodáva kávu. Po ukončení prípravy vždy počkajte niekoľko sekúnd.

2. Programovanie množstva kávy v šálke.

Zariadenie je od výroby nastavené tak, aby automaticky dávkovalo štandardné množstvo. Ak chcete tieto hodnoty zmeniť, postupujte nasledovne:

PRIPRAVTE ESPRESSO KÁVU PODĽA POSTUPU OPÍSANÉHO V ČASTI 2.

1. Umiestnite šálku alebo šálky pod výtoky držiaka filtra.
2. Stlačte a podržte tlačidlo, ktoré chcete naprogramovať ako „1-cup“ alebo „2-cup“. Kávovar začne vydávať kávu. Prvé 3 sekundy slúžia na aktiváciu tejto funkcie, potom kávovar začne dávkať kávu.
3. Hneď ako je do šálky dodané požadované množstvo kávy, tlačidlo uvoľnite. Dávkovanie sa zastaví a rozsvieti sa kontrolka signalizujúca, že množstvo bolo správne uložené.
4. Keď obe kontrolky kávy svietia neprerušovane, spotrebič je pripravený na použitie.

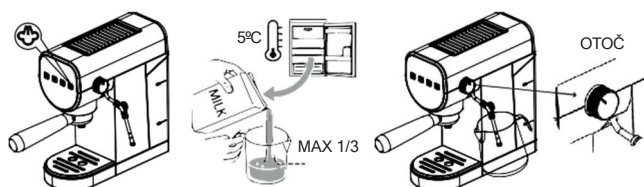
POZNÁMKA: Pri „1 šálke“ je najkratší čas dávkovania 12 sekúnd a najdlhší čas dávkovania 22 sekúnd. Pri „2 šálkach“ je najkratší čas dávkovania 20 sekúnd a najdlhší čas dávkovania 51 sekúnd. Tento čas nezahŕňa prvé 3 sekundy.

AKO PRIPRAVIŤ CAPPUCCINO

Prípravte espresso kávu podľa postupu opísaného v predchádzajúcich častiach a použite dostatočne

veľké šálky. Stlačte tlačidlo Steam a rozsvieti sa kontrolka. Medzitým naplňte nádobku asi 100 g mlieka na každé cappuccino, ktoré chcete pripraviť. Pre hustejšiu a rovnomernejšiu penu musíte použiť plnotučné mlieko vychladené v chladničke (asi na 5 °C). V závislosti od veľkosti nádoby pamätajte, že objem mlieka sa zdvojnásobí až strojnásobí. Vložte prázdnu nádobu pod napeňovač cappuccina a na niekoľko sekúnd otvorte ovládač, aby ste odstránili zvyškový vzduch z okruhu. Ovládač znova zatvorte. Umiestnite nádobku s mliekom pod napeňovač cappuccina a ponorte napeňovač

cappuccina do nádoby s mliekom. Nikdy neponárajte čierny krúžok. Otočte ovládač do polohy pary. Z napeňovača cappuccina prúdi para, ktorá mlieku dodáva krémový a peniaci vzhľad. Na dosiahnutie krémovej peny ponorte napeňovač cappuccina do mlieka a pomaly otáčajte nádobu smerom nahor. Keď je dosiahnutá požadovaná teplota (ideálne 60 °C) a hustota peny, prerušte prívod pary otočením ovládača pary do polohy VYPNUTÉ. Napenené mlieko nalejte do šálok s vopred pripravenou kávou espresso a cappuccino je hotové. Osladte podľa chuti a ak chcete, posypte penu trochou kakaového prášku.



POZNÁMKA: Ak pripravujete viac cappuccin, najprv pripravte všetky kávy a až nakoniec pripravte napenené mlieko pre všetky cappuccina. Ak chcete pripraviť kávu hneď po napnení mlieka, je potrebné najprv ochladiť kotol, inak sa káva spáli. Preto odporúčame stlačiť tlačidlo „1 šálka“ alebo „2 šálky“ a pred prípravou ďalšej kávy vypustiť trochu vody s vysokou teplotou.

Dávajte pozor na striekajúcu horúcu vodu a paru unikajúcu z trysky na výrobu cappuccina. Paru prerušte vypnutím tlačidla pary a následným otočením ovládača pary do polohy VYPNUTÉ. Keď svieti tlačidlo pary, nemôžete zvoliť funkciu „1 šálka“ ani „2 šálky“. Stlačte tlačidlo Steam znova, aby ste režim Steam zrušili. Paru nenechávajte pustenú dlhšie ako 60 sekúnd.

AKO PRIPRAVIŤ HORÚCU VODU

Zapnite spotrebič stlačením tlačidla napájania. Uistite sa, že svietia príslušné kontrolky.

Tlačidlá na kávu sú zapnuté. Otočte ovládačom pary/vody proti smeru hodinových ručičiek, aby ste otvorili ventil. Okamžite stlačte tlačidlo „1-šálka“ alebo „2-šálky“ kávy na dávkovanie vody. Hneď ako je vypustený prednastavený objem (1 alebo 2 šálky) horúcej vody, otočte ovládač pary/vody v smere hodinových ručičiek do polohy „Vypnuté“, aby ste zatvorili parný ventil.



POZNÁMKA: Keď svieti tlačidlo pary, nemôžete zvoliť funkcie „1 šálka“ alebo „2 šálky“ - stlačte tlačidlo pary znova, aby ste ho zrušili. Voda bude horúca. Ak použijete kovovú nádobu, tá sa zahreje. Hrozí riziko obarenia a popálenia. Otočte tlačidlo „zapnúť/vypnúť“ do polohy „vypnuté“ a spotrebič odpojte, keď ho nepoužívate.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Pred čistením spotrebiča nezabudnite vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.

Keď je kávovar mokrý, utrite ho mäkkou suchou handričkou. Nikdy nepoužívajte leštidlá na kovy.

Odnímateľné diely by sa mali umývať v horúcej mydlovej vode. Pred opätovným nasadením ich opláchnite.

Odpojte kovový lievik otočením proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte z neho zvyšky kávy. Následne ho môžete vyčistiť čistiacim prostriedkom, no nakoniec ho musíte opláchnuť čistou vodou. Na čistenie žiadnej časti prístroja nikdy nepoužívajte umývačku riadu. Kávovar skladujte na suchom a nie príliš horúcom mieste.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Prčina	Riešenie
Espresso káva sa nedávkuje	Zvyškový vzduch vo vnútri	Po zahriatí otvorte ovládač pary podľa postupu opísaného v časti „7. PRVÉ POUŽITIE“
	V nádržke nie je voda	Naplňte nádržku
	Otvory v držiaku filtra sú upchaté	Vyčistite otvory na výtokoch držiaka filtra
	Filter je upchatý	Vyčistite podľa postupu opísaného v časti „11.3 Čistenie kávových filtrov“
	Nádržka bola vložená nesprávne a ventily na dne nie sú otvorené	Jemne zatlačte na nádržku, aby sa otvorili ventily na dne
	Vodný kameň vo vodnom okruhu	Odvápňte podľa postupu opísaného v časti „11.1 Odvápnenie“
Espresso káva kvapká z okrajov držiaka filtra, nie z otvorov	Držiak filtra bol vložený nesprávne alebo je znečistený	Správne nasadíte držiak filtra a otočte ho pevne, až kým to pôjde
	Otvory vo výtokoch držiaka filtra sú upchaté	Vyčistite otvory na výtokoch držiaka filtra
	Filter je upchatý	Vyčistite podľa postupu opísaného v časti „11.3 Čistenie kávových filtrov“
Držiak filtra nemožno nasadiť na spotrebič	Do filtra bolo vložené príliš veľké množstvo kávy	Použite uvedené množstvo a uistite sa, že používate správny filter pre daný typ prípravy
	V nádržke nie je voda	Naplňte nádržku vodou

Spotřebič nedokáže připravit kávu a kontrolky funkčních tlačídel na niekoľko sekúnd blikajú.	Nádržka bola vložená nesprávne a ventily na dne nie sú otvorené	Jemne zatlačte na nádržku, aby sa otvorili ventily na dne
	Filter je upchatý	Vyčistite podľa postupu opísaného v časti „11.3 Čistenie kávových filtrov“
Kávová penička je príliš svetlá (vyteká z výtoku príliš rýchlo)	Vopred mletá káva nie je dostatočne pevne utlačená	Vopred mletú kávu utlačte pevnejšie
	Nie je dostatok vopred mletej kávy	Zvýšte množstvo vopred mletej kávy
	Vopred mletá káva je príliš hrubá	Pre espresso kávovary používajte iba vopred mletú kávu
	Používa sa nesprávny typ vopred mletej kávy	Zmeňte typ vopred mletej kávy
Kávová penička je príliš tmavá (vyteká z výtoku príliš pomaly)	Vopred mletá káva je utlačená príliš pevne	Kávu utlačte menej pevne
	Nie je dostatok vopred mletej kávy	Znížte množstvo vopred mletej kávy
	Výstup z kotla na espresso je upchatý	Vyčistite podľa postupu opísaného v časti „11.1 Čistenie prístroja“
	Filter je upchatý	Vyčistite podľa postupu opísaného v časti „11.3 Čistenie kávových filtrov“
	Vopred mletá káva je príliš jemná	Pre espresso kávovary používajte iba vopred mletú kávu
	Vopred mletá káva je príliš jemná alebo vlhká	Používajte iba vopred mletú kávu určenú na espresso kávovary a uistite sa, že nie je príliš vlhká
	Vodný kameň vo vodnom okruhu	Odvápnite podľa postupu opísaného v časti „11.1 Odvápnenie“
Pri príprave cappuccina sa netvorí žiadna mliečna pena	Mlieko nie je dostatočne studené	Vždy používajte mlieko vychladené v chladničke (5 °C)
	Znečistený napeňovač cappuccina.	Vyčistite podľa postupu opísaného v časti „11.6 Čistenie napeňovača cappuccina po použití“
Para uniká z výpustu na kávu.	Tlačidlo Steam je stále zapnuté.	Prerušte funkciu Steam tak, že najprv vypnete tlačidlo Steam. Potom otočte ovládač pary do polohy VYPNUTÉ.
Zariadenie nefunguje a všetky kontrolky funkčných tlačídel blikajú		Okamžite odpojte spotrebič a kontaktujte zákaznícky servis.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU



Tento výrobok spĺňa európsku smernicu 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení, známu ako WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), ktorá stanovuje právny rámec platný v Európskej únii pre likvidáciu a opätovné použitie odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Tento výrobok nevyhadzujte do bežného odpadu, namiesto toho ho odovzdajte na zbernom mieste elektrického a elektronického odpadu najbližšie k vášmu bydlisku.



TRENDY V B&B, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · Španielsko
www.bbtrends.es

Ver. 07/2024